

1970s

フェリーチェア PP62

1975 アッシュ、ウエンジ、ペーパーコード PPモブラー社

本作の笠木は、背当りを良くするため背の上下幅を広くとっている。背の上半分を構成する2つの部材は、中央の契りの部分で線対称になるように配している。1つの木を2分割し左右に振り分ける、ブックマッチの方法で組み合わされているのだ。“ウェグナーは木目までもデザインする”と言われる由縁である。

ところで、この椅子の名前の由来となるエピソードがある。ある日、ひとりのデンマーク人が海岸に漂着した椅子を拾った。その椅子の座面は失われていたものの、それがPPモブラー社製のものと分かり、同社に座面の張り込みを依頼した。デンマーク船籍のフェリー「ダナ・アングリア号」の甲板から落ち、何日間も海を漂流していたにも関わらず、木製のフレーム部分は全く損傷を受けていなかったという。

Ferry Chair PP62

1975 Ash, wenge, papercord PP Møbler

The top rail of this chair has its backrest widened for greater comfort. In the upper section, two pieces of wood are placed on the curved form so that they meet symmetrically at the central joint. The two elements are joined using the book-match technique, in which a single piece of wood is split in half so that the grain mirrors itself. This is why it has been said that Wegner designed not only the chair but even the wood grain.

The chair takes its name from an interesting episode. One day, a Danish man found a chair that had washed ashore. Although the seat was missing, the chair was identified as being made by PP Møbler, and the company was asked to reupholster it. Despite having fallen from the deck of the Danish ferry *Dana Anglia* and drifted at sea for several days, the wooden frame was completely undamaged.



アームチェア PP55

1976 アッシュ、ウエンジ、革 PPモブラー社

Armchair PP55

1976 Ash, wenge, leather PP Møbler



ウイングバックチェア

1978 オーク、布 ゲタマ社

Wingback Chair

1978 Oak, fabric Getama

Photo by Shoichi Maruyama



アームチェア JH472

1979 アッシュ、布 ヨハネス・ハンセン社

脚部や肘部にプライウッドフレームを用いた作品として《JH471》を抜きに語ることはできない。肘で貫を挟み込む構造は視覚的なアクセントにもなっており、さらに簡素化された本作を経て、後に《JH477》へと展開されていく。

Armchair JH472

1979 Ash, fabric Johannes Hansen

As a work employing a plywood frame in its legs and arms, *JH471* is indispensable to a discussion of the design of *JH472*. The structure of sandwiching the rail between the arms serves as a visual accent, and this simplified model would later evolve into *JH477*.



JH471



JH477

Photo by Shoichi Maruyama





イージーチェア

1970s オーク、布 ゲタマ社

Easy Chair

1970s Oak, fabric Getama

Photo by Shoichi Maruyama



イージーチェア

1970s オーク、布 ゲタマ社

Easy Chair

1970s Oak, fabric Getama



